

# SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **47 (1974)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

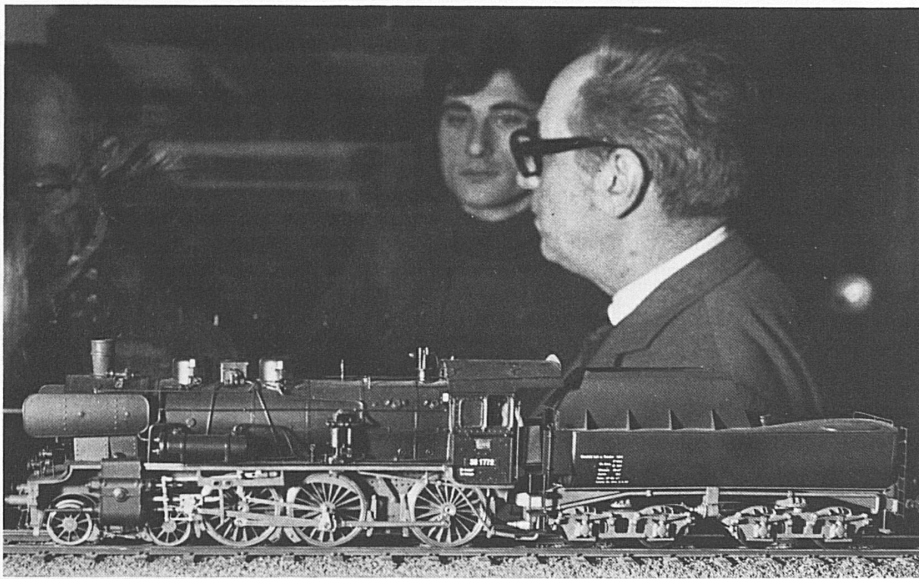
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Unter dem Titel "La Suisse, carrefour des chemins de fer européens" organisierte die SVZ-Agentur Paris von Februar bis März in ihrem Vortragsaal eine Ausstellung von Eisenbahnmodellen. Sie stand unter dem Patronat der französischen Staatsbahn und der Schweizerischen Bundesbahnen und war ein Beitrag zum Werbethema der SVZ "Die Schweiz - reserviert für Hobby-Ferien". Bild: zur Eröffnung fand sich neben zahlreichen offiziellen Persönlichkeiten auch Miss France ein.



Dans la salle de la "Porte de la Suisse", l'exposition "La Suisse, carrefour des chemins de fer européens" a été organisée par l'agence de l'ONST à Paris, en février et mars, pour présenter des modèles réduits. Placée sous le patronage de la SNFC et des CFF, cette manifestation était dans la ligne de la propagande de l'ONST, axée sur les hobbys. Notre image: Miss France lors de l'inauguration. Photo Lebé

#### Rückkehr in die Schweiz nach 77 Jahren

"Dieser Hahn ist unbezahlbar" rief Reverend Allen W. Clark (Bild) bei der Uebergabe des Fabeltieres an die Walliser Behörden aus. Sein Vater hatte den "Coq" vor 77 Jahren für ganze 10 Franken erstanden und ihn nach Sanbornville (New Hampshire) entführt. Der Schweizerischen Verkehrszentrale ist es gelungen, den Besitzer in den USA ausfindig zu machen. Die Rückgabe fand am 22. März anlässlich einer kleinen Feier in Sitten statt. Im Hintergrund Schloss Tourbillon.

#### Retour en Suisse après 77 ans

"Ce coq est impayable" s'écria le révérend Allen W. Clark (notre photo) en remettant le légendaire coq de Tourbillon aux autorités valaisannes. Son père l'avait acheté il y a 77 ans pour dix francs et l'avait emporté aux USA à Sanbornville, dans l'Etat du New Hampshire. L'ONST a réussi à retrouver le propriétaire de ce coq, qui a été rendu à Sion le 22 mars à l'occasion d'une petite cérémonie. A l'arrière-plan, le château de Tourbillon.

